Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **62 (1944)**

Heft 188

PDF erstellt am: **16.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Bern
Samstag, 12. August
1944

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Samedi, 12 août
1944

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

62. Jahrgang — 62me année

Paraît tous les jours,
le dimanche et les jours de fête exceptés

N° 188

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. (031) 21660

Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Gef. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreis für SHAB. (ohne Beilagen): *Schweiz:* jährlich Fr. 22.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50 — *Ausland:* Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 20 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rappen — Jahresabonnementspreis für „Die Volkswirtschaft": Fr. 8.30.

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° (031) 21660

En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus, mais au guichet de la poste — Prix d'abonnement pour la FOSC. (sans suppléments): *Suisse:* un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50 — *Etranger:* Frais de port en plus — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 20 cts la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger 25 cts — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique" ou à „La Vita economica": 8 fr. 30.

N° 188

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Société du poids public de Baulmes.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung Nr. 7 des KIAA über die Normalisierung der Bretter und Hobelwaren.
Ordonnance n° 7 de l'OGIT concernant la normalisation des planches brutes et rabotées.
Ordinanza N. 7 dell'UGIL concernente la normalizzazione delle tavole gregge e piallate.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens Mittwoch, morgens um 8 Uhr, bezw. am Freitag um 12 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne, au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232)
(VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(LP. 231, 232)
(OT. fédd. du 23 avril 1920, art. 29, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(L. E. F. 231, 232 e Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29, 123.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gl'interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (L. E. F. 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gl'interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o gia disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza inscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, cauzioni ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (744)

Gemeinschuldner: Müller Albert Gottfried, wohnhaft Sennheimerstrasse 38, in Basel, Inhaber der in Zürich eingetragenen Firma «Albert G. Müller», Handel mit chemisch-technischen Produkten, Rosengartenstrasse 80.
Datum der Konkurseröffnung: 7. Juli 1944.
Ordentliches Konkursverfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch den 23. August 1944, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 1 (Parterre), Zimmer Nr. 7.
Eingabefrist: bis und mit 12. September 1944.

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 23. August 1944, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (745)

Failli: Nicoud Edouard, art funéraire, Avenue d'Echallens 73, à Lausanne.
Date du prononcé: le 1er août 1944.
Faillite sommaire, article 231 LP.
Délai pour les productions des créances: le 1er septembre 1944.

Ct. Ticino *Ufficio dei fallimenti di Mendrisio* (743)

Liquidaz. N. I/1944.
Fallita: SA. Prodotti Jungfrau, in liquidazione, Chiasso.
Decreto apertura di fallimento della Pretura di Mendrisio: 8 agosto 1944.
Prima assemblea dei creditori: 19 agosto 1944, alle ore 9 ant., presso l'Ufficio di esecuzione e fallimenti di Mendrisio.
Termine per notifica dei crediti: entro l'11 settembre 1944.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

(L. P. 230.)

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (746)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Messerli Marius, représentant, précédemment Rue des Gares 19, actuellement Rue Rousseau 27, à Genève, par ordonnance rendue le 18 juillet 1944 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 10 août 1944 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 22 août 1944 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance nécessaire de frais en 250 fr., la faillite sera clôturée.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(LP. 249—251)

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Bern *Konkursamt Schwarzenburg* (740)

Gemeinschuldner: Zwahlen Rudolf, Wirt, Restaurant zum Jäger, Schwarzenburg.
Anfechtungsfrist: bis und mit dem 22. August 1944.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (747)

Faillie: Société des Gravières du Galicien SA., à Lausanne.

Date du dépôt: le 12 août 1944.

Délai pour intenter action en opposition: le 22 août 1944; sinon, l'état de colloeation sera considéré comme accepté.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (LP. 268)

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (748)

Gemeinschuldnerin: Aeschen AG., Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften, Aeschengraben 32, in Basel.

Datum der Schlusserklärung: 9. August 1944.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Verlängerung der Nachlasstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG. 295, Abs. 4) (LP. 295, al. 4)

Ct. du Valais *Arrondissement de Monthey* (742)

Avis aux créanciers de la maison Emile Fracheboud, Usine de la Plaine, Vionnaz

En date du 4 août 1944, le juge-instrueteur du Tribunal de Monthey a décidé une prolongation de deux mois du sursis concordataire accordé le 21 avril 1944 à Fracheboud Emile, Usine de la Plaine, à Vionnaz. Le sursis expirera le 19 octobre 1944.

L'assemblée des créanciers aura lieu le 7 octobre 1944, à 14 heures, à l'Hôtel des Postes, Monthey.

Sion, le 8 août 1944. Le commissaire au sursis: Frachebourg.

Notstundung — Sursis extraordinaire

(Verordnung des BR. vom 24. Januar 1941 — Ordonnance du CF. du 24 janvier 1941)

Kt. Thurgau *Bezirksgericht Arbon* (741)

Notstundungsverhandlung

Die gerichtliche Verhandlung über ein Gesuch des

Zimmermann Leo,

Metzgermeister, «Zum Rössli», in Neukirch-Egnach, betreffend Bewilligung einer Notstundung findet vor Bezirksgericht Arbon am Montag den 21. August 1944, nachmittags 2 Uhr, im alten Rathaus Arbon statt. Die Gläubiger, Bürgen und Mitschuldner können vor der Verhandlung die Akten beim Gerichtspräsidium Arbon in Romanshorn einsehen und ihre Einwendungen gegen das Gesueh schriftlich oder mündlich am Verhandlungstage anbringen.

Romanshorn, den 9. August 1944. Gerichtskanzlei Arbon.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

10. August 1944. Chemisch-technische Produkte.

Stuco-Produkte G.m.b.H. vormals Küng & Co., in Zürich. Unter dieser Firma ist auf Grund der Statuten vom 24. Juli 1944 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet worden. Zweck der Gesellschaft ist Herstellung und Vertrieb chemisch-technischer Produkte, insbesondere der unter dem Namen «Stuco» geschützten Produkte; Beteiligung an Geschäften der chemisch-technischen Branche, Uebernahme gleichartiger bestehender Geschäfte oder Fusion mit solchen und das Recht, Filialen in beliebiger Zahl zu errichten und zu betreiben, Depots, Ablagen oder sonst geeignete Verkaufsstellen zu schaffen und dafür Handlungsbevollmächtigte zu ernennen; Betrieb von Import- und Exportgeschäften in chemisch-technischen Produkten; Erwerb von Liegenschaften; Vornahme aller Operationen, welche mit den hievor genannten Geschäftszweigen im Zusammenhang stehen. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind mit folgenden Stammeinlagen: Witwe Hilda Küng-Graser, von Schlierbach (Luzern), in Biel, mit Fr. 18 000; Robert Graser, von Ins, in Spiez, mit Fr. 1000, und Walter Stutz, von Matzingen, in Zürich, mit Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Kommanditgesellschaft unter der Firma «Küng & Co.», in Biel, deren bisher geführtes Geschäft in Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. Juni 1944, wonach die Aktiven Fr. 20 000 und die Passiven Fr. 0 betragen, zum Uebernahmepreis von Fr. 20 000. Dieser wird in vollem Umfange auf die Stammeinlagen der Gesellschafter angerechnet, welche damit als voll liberiert gelten. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Dr. Wilhelm Brunner, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 73, in Zürich 1, Bureau des Geschäftsführers.

10. August 1944.

Personalfürsorgestiftung der Firma Hans Gloor, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 14. Juli 1944 eine Stiftung. Diese verfolgt als Fürsorgeeinrichtung den Zweck, aus den Erträgnissen des Stiftungsvermögens und aus diesem selbst, im Falle von Alter, Invalidität, Krankheit, Tod usw. den gegenwärtigen und künftigen Angestellten und Arbeitern der Firma «Hans Gloor», in Zürich, sowie den Angehörigen der erwähnten Personen freiwillige Zuwendungen zu machen. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern, die Verwaltungskommission von einem oder mehreren Mitgliedern und die Kontrollstelle. Einziges Mitglied des Stiftungsrates ist Hans Gloor, von und in Zürich. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Baumackerstrasse 45, in Zürich 11, bei der Firma Hans Gloor.

10. August 1944.

Stiftung zu Gunsten der Berufsausbildung des Personals der technischen Obstverwertung, in Affoltern a. A. (SHAB. Nr. 186 vom 10. August 1940, Seite 1463). Durch Beschluss des Stiftungsrates vom 17. Februar 1944 und mit Genehmigung des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 13. Januar 1944 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Der Name der Stiftung lautet nun **Stiftung Schweizerische Fachschule für Obstverwertung.** Der Sitz der Stiftung wurde nach Wädenswil verlegt. Der Stiftungsrat besteht aus 7 Mitgliedern. Der Präsident des Stiftungsrates führt mit dem Kassier oder mit dem Aktuar Kollektivunterschrift. Mathias Störi und Anton Leo Doswald sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Heinrich Zweifel, bisher Vizepräsident, ist nun Kassier; er führt weiterhin Kollektivunterschrift. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt Josef Stutz, von Schongau (Luzern), in Zug, als Präsident, und Hans Wunderli, von und in Zürich, als Aktuar, beide mit Kollektivunterschrift. Domizil: Schönenbergstrasse 3.

10. August 1944.

Verband schweizerischer Elektro-Installationsfirmen (V.S.E.I.), Verein, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 132 vom 11. Juni 1942, Seite 1310). In der Generalversammlung vom 5. Juni 1943 haben die Mitglieder neue Statuten angenommen. Die Schreibweise des Namens ist **Verband Schweizerischer Elektro-Installationsfirmen (VSEI).** Der Verband bezweckt die Wahrung und Förderung der gemeinsamen Interessen des Berufsstandes. Die Mittel des Verbandes werden durch Eintrittsgebühren und Jahresbeiträge beschafft. Die Organe des Verbandes sind die Generalversammlung, die Delegiertenversammlung, der Zentralvorstand, bestehend aus dem Zentralpräsidenten, Vizepräsidenten und 7 Mitgliedern, die Berechnungskommission, die Berufsbildungskommission, die Redaktionskommission, die Rechnungsrevisoren und das Sekretariat. Der Zentralpräsident, der Vizepräsident und der Zentralsekretär führen je zu zweien Kollektivunterschrift. Karl Rickenbach ist als Präsident zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Hermann Tanner-Schelker, bisher Vizepräsident, ist jetzt Zentralpräsident; er führt weiterhin Kollektivunterschrift. Als Vizepräsident des Zentralvorstandes wurde gewählt Armand Dusserre, von Renens, in Chavannes par Renens; er führt Kollektivunterschrift. Der Sekretär Dr. jur. Hans Binder ist Zentralsekretär; er führt weiterhin Kollektivunterschrift.

10. August 1944.

Verband ostschweiz. landwirtschaftl. Genossenschaften (V.O.L.G.), Genossenschaft, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 29 vom 4. Februar 1944, Seite 293). Jean Zuber ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Ernst Angst, von Wil bei Rafz, in Herrliberg, bisher Mitglied, ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates; er führt Kollektivunterschrift. Der Präsident oder der Vizepräsident des Verwaltungsrates zeichnet je mit dem Sekretär.

10. August 1944.

Angestellten- & Arbeiter-Fürsorge-Stiftung Heinr. Hatt-Haller, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 234 vom 7. Oktober 1937, Seite 2253). Der Stiftungsrat hat seinem Mitglied Dr. Eugen Hatt-Wiskemann, von Hemmenthal (Schaffhausen) und Zürich, in Zürich, Kollektivunterschrift erteilt. Er zeichnet je mit einem der übrigen unterschriftsberechtigten Stiftungsratsmitglieder. Heinrich Hatt-Bucher, bisher Mitglied, ist Vorsitzender des Stiftungsrates.

10. August 1944. Baugeschäft.

Gebr. J. & P. Faccin, Kollektivgesellschaft, in Zollikon (SHAB. Nr. 223 vom 23. September 1940, Seite 1710), Betrieb eines Baugeschäftes. Der Gesellschafter Peter Faccin führt nun ebenfalls die Unterschrift. Die Gesellschafter zeichnen einzeln.

10. August 1944. Trockenrasierapparate usw.

Rabaldo G.m.b.H., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 236 vom 10. Oktober 1942, Seite 2291), Trockenrasierapparate usw. Einzelprokura ist erteilt an Mina Guggenbühl, von und in Zürich.

10. August 1944.

Malermeister-Verband Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 267 vom 14. November 1933, Seite 2658). Diese Genossenschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 20. Dezember 1929 in einen Verein im Sinne von Artikel 60 ff. ZGB. umgewandelt. Die Genossenschaft wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

Bern — Berne — Berna

Bureau de Courtelary

17 juillet 1944.

Syndicat d'élevage bovin de la race tachetée rouge du Mt-Soleil, à Mt-Soleil sur St-Imier. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative conformément au titre 29 du CO. et ayant pour but d'encourager l'élevage de la race tachetée rouge en Suisse. Les statuts portent la date du 20 juin 1944. Le capital est divisé en parts sociales de 50 fr. Les associés sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements pris par la société, lesquels sont uniquement garantis par la fortune sociale. L'assemblée générale est convoquée par avis adressé à chaque associé. Les communications se font verbalement aux assemblées et par écrit aux membres, les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un comité de direction de 3 à 5 membres. La société est engagée par la signature du président ou de son suppléant signant collectivement à deux avec le secrétaire ou le caissier. Christian Jungen, de Frutigen, à la Montagne du Droit de Sonvilier, est président; Walther Oppliger, de Röthenbach i. E. (Berne), vice-président; Albert Stucki, de Bowil (Berne); Paul Oppliger, de Röthenbach i. E., secrétaire/caissier, tous à la Montagne du Droit de Sonvilier. Domicile légal: en l'étude de Me Schluep, notaire.

Bureau Interlaken

10. August 1944. Holzschnitzwaren.

P. Huggler-Huggler, vorm. Gebr. Huggler, in Brienz, Holzschnitzwarenfabrikation (SHAB. Nr. 161 vom 25. Juni 1912, Seite 1157). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

10. August 1944. Holzschnitzwaren.

Geschwister Huggler, vormals P. Huggler-Huggler, in Brienz. Emma und Johanna Huggler, von Brienzwiler, in Brienz, sind unter dieser Firma eine

Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1944 begonnen hat. Einzig die Gesellschafterin Johanna Huggler ist unterschriftsberechtigt. Holzschnitzwarenfabrikation.

10. August 1944.

Hotel Weisses Kreuz A.G., in Interlaken (SHAB. Nr. 181 vom 7. August 1942, Seite 1811). Der Verwaltungsrat hat Einzelprokura erteilt an Frieda Bieri-Sterchi, Ehefrau des Robert Bieri, von Schangnau, in Interlaken.

10. August 1944. Bäckerei, Spezereien.

Erwin Bolliger, in Brienz. Inhaber dieser Einzelfirma ist Erwin Bolliger, von Schmiedrued (Aargau), in Brienz. Bäckerei und Spezereihandlung.

Bureau de Moutier

10 août 1944. Cartes postales photographiques.

Ernest Berlincourt, à Souboz. Le chef de la maison est Ernest Berlincourt, de Monible (Berne), à Souboz (Berne). Edition de cartes postales photographiques.

Graubünden — Grisons — Grigioni

20. Juli 1944.

Landwirtschaftlicher Verein Chur, Verein, in Chur (SHAB. Nr. 203 vom 30. August 1940, Seite 1575). Der Verein hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 18. April 1944 aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

20. Juli 1944.

Landwirtschaftlicher Verein Chur, in Chur. Unter diesem Namen hat sich eine Genossenschaft auf Grund der Statuten vom 18. April 1944 gebildet. Die Genossenschaft bezweckt: a) die Organisation der auf dem Gebiet der Stadtgemeinde Chur wohnenden Landwirte; b) Regelung der Verkaufspreise für landwirtschaftliche Produkte sowie deren eventuelle gemeinsame Verwertung; c) Vermittlung möglichst günstiger gemeinsamer Einkäufe landwirtschaftlicher Hilfsstoffe; d) Anschaffung und Betrieb landwirtschaftlicher Maschinen, die von allgemeinem Interesse sind; e) Bekämpfung von Feldmäusen, Raben, Wild usw.; f) geschlossene und zielbewusste Stellungnahme in bezug auf das Marktwesen, Steuerwesen, Alpwesen und die Viehseuchenpolizei; g) Besprechungen über öffentliche Fragen sowie Anstrebung gebührender Vertretungen in Behörden und Kommissionen; h) Belehrung durch Vorträge und Kurse. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine von Fr. 10. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen unter Ausschluss der persönlichen Haftung der Mitglieder. Die Mitteilungen an die Genossenschafter erfolgen durch Zirkularschreiben. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus Präsident, Aktuar, Kassier und 3 bis 7 Beisitzern. Emil Lys, von und in Chur, ist Präsident; Christian Simmen, von Medels i. Rh., in Chur, Aktuar; Hans Casal, von und in Chur, Kassier. Die Unterschrift führt der Präsident kollektiv mit dem Aktuar oder mit dem Kassier.

Aargau — Argovie — Argovia

24. Juli 1944.

Landwirtschaftliche Maschinengenossenschaft Schneisingen, in Schneisingen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 4. November 1942 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Verbilligung der Maschinenverwendung durch gemeinsame Anschaffung, gemeinsamen Unterhalt und gemeinsame Benützung von diversen landwirtschaftlichen Maschinen. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 50. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch. Daneben besteht die unbeschränkte Nachschusspflicht. Mitteilungen an die Mitglieder erfolgen durch Anschlag oder Zirkular. Bekanntmachungen erfolgen im Lokalblatt des Bezirks Zurzach, «Die Botschaft», soweit das Gesetz nicht Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vorschreibt. Die Verwaltung besteht aus fünf Mitgliedern. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar. Präsident ist Jakob Elsasser, von Schneisingen; Vizepräsident: Ludwig Meier, von Schneisingen; Aktuar: Erwin Ehrensperger, von Siglistorf; alle in Schneisingen.

9. August 1944.

Rich. Scholl Drogerie Zurzach, in Zurzach. Inhaber dieser Firma ist Richard Scholl, von Amriswil (Thurgau), in Zurzach. Drogerie und Sanitätsgeschäft. Haus «Zum Römischen Kaiser», Oberflecken.

9. August 1944. Baugeschäft.

Jakob Hoffmann, in Seon, Baugeschäft (SHAB. Nr. 232 vom 4. Oktober 1923, Seite 1884). Die Firma lautet richtig: Jakob Hofmann.

9. August 1944. Bäckerei.

Carl Willling, in Sisseln, Bäckerei (SHAB. Nr. 284 vom 4. Dezember 1923, Seite 2270). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

9. August 1944.

Franz Hess & Co. Sperrholzplattenfabrik, in Döttingen (SHAB. Nr. 21 vom 28. Januar 1942, Seite 216). Die Kollektivgesellschafterin Olga Hess heisst infolge Verheiratung Olga Schmid-Hess und ist heimatberechtigt in Rossa (Graubünden). Der Ehemann hat gemäss Artikel 167 ZGB. die Zustimmung erteilt.

9. August 1944. Massatelier, Tuch und Konfektion.

Schenker & Wüest, in Oftringen. Unter dieser Firma sind Walter Schenker, von Walterswil (Solothurn), und Jakob Wüest, von Buchs (Luzern), beide in Oftringen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1944 ihren Anfang nahm. Massatelier für Damen und Herren, Tuch und Konfektion. Kreuzstrasse.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

9. August 1944.

Käsereigesellschaft Dussnang, Genossenschaft, in Dussnang (SHAB. Nr. 297 vom 18. Dezember 1936, Seite 2967). An Stelle von Ulrich Zuppinger, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde Franz Zuber, von Au bei Fischingen, in Dussnang, bisher Beisitzer, zum Aktuar ernannt. Er führt Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten.

9. August 1944. Schreinerei.

Gurtner & Co., in Frauenfeld, mechanische Bau- und Möbelschreinerei (SHAB. Nr. 205 vom 2. September 1941, Seite 1724). Der Gesellschafter Fritz Frieden vertritt die Kollektivgesellschaft von nun an ebenfalls mit Kollektivunterschrift in Verbindung mit einem der beiden übrigen Gesellschafter.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

8 août 1944. Outillages mécaniques.

Maurice Notz, à Chez-le-Bart, commune de Gorgier, vente d'outillages mécaniques (FOSC. du 18 mars 1944, page 652). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

4 août 1944. Scierie, charpenterie, etc.

Michelis frères S. à r. l., à La Chaux-de-Fonds. Suivant acte authentique et statuts du 26 juillet 1944, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société à responsabilité limitée qui a pour objet l'exploitation d'une scierie, charpenterie, menuiserie, le commerce de bois et la construction de chalets. Le capital social est de 30 000 fr. Les associés sont: Albert Michelis, de La Chaux-de-Fonds, Frédéric Michelis, d'origine allemande, et Edouard Michelis, de La Chaux-de-Fonds, tous domiciliés à La Chaux-de-Fonds, pour une part de 10 000 fr. chacun. Le capital social est intégralement couvert par les apports statutaires effectués par les associés selon bilan d'entrée du 26 juillet 1944, annexé aux statuts, accusant un actif de 65 713 fr. 90 (machines, outillages, dessins, marchandises, créances, immeubles) et un passif de 35 713 fr. 90 (créanciers, fonds de réserve). Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'associé Albert Michelis a seul qualité pour engager la société en qualité de gérant. Bureaux: Rue de la Charrière 87.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

---

Société du poids public de Baulmes

Troisième publication

Les porteurs ou propriétaires des actions de l'ancienne Société anonyme du poids public de Baulmes sont invités à produire leurs titres au secrétaire de la société, à Baulmes, pour procéder à l'échange des actions contre les parts sociales créées lors de la transformation de la société anonyme en société coopérative, actuellement en liquidation.

Faute par les intéressés de produire leurs titres, ces derniers seront annulés et le montant assigné en justice, pour valoir, selon droit, ce dans le délai d'un an dès la première publication. (AA. 87[1])

Société coopérative du poids public de Baulmes,
le président: Ernest Cachemaille.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung Nr. 7 des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes über die Normalisierung der Bretter und Hobelwaren

(Vom 7. August 1944)

Das Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amt, gestützt auf die Verfügung Nr. 26 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 2. April 1941, über die Sicherstellung der Versorgung von Volk und Heer mit technischen Rohstoffen, Halb- und Fertigfabrikaten (Produktion, Verteilung und Verwendung von Holz und Holzkohle), verfügt:

Art. 1. Der Einschnitt von Bohlen und Brettern aus Nadelrundholz ist ab 14. August 1944 nur noch in folgenden Stärken gestattet:

Bretter 12, 14, 18, 21, 24, 26, 30, 33, 36, 40 mm;
Bohlen 45, 50, 60 mm.

Der Einschnitt von Brettern in Stärken unter 12 mm und Bohlen in Stärken über 60 mm ist frei.

Als Bohlen im Sinne dieser Verfügung gelten Schnittwaren in Stärken von 45 mm und mehr, soweit sie nicht als Kantholz (Bauholz, Konstruktionsholz usw.) eingeschnitten werden.

Die gemäss Absatz 1 zulässigen Stärken müssen in lufttrockenem Zustand des Holzes vorhanden sein.

Art. 2. Hobelwaren dürfen nur noch aus Rohwaren der nachstehend aufgeführten Stärken und nur in den ihnen zugeordneten Fertigstärken erzeugt werden:

Stärke der Rohware	Zugeordnete Fertigstärke
14 mm	12 mm
18 mm	15 mm
24 mm	21 mm
26 mm	23 mm
30 mm	27 mm
36 mm	33 mm
45 mm	41 mm
50 mm	46 mm
60 mm	56 mm

Für beidseitig gehobelte Ware (Doppelfastäfer usw.) reduzieren sich die oben angeführten Fertigstärken um 2 mm.

Art. 3. Die Sektion für Holz kann auf begründetes Gesuch hin den Einschnitt von Brettern und Bohlen und die Erzeugung von Hobelwaren anderer Stärken bewilligen. An die Erteilung der Bewilligung können Bedingungen geknüpft werden.

Keiner Bewilligung bedarf die Erzeugung von Hobelwaren aus Rohwaren anderer Stärken, wenn sie am 14. August 1944 bereits eingeschnitten waren.

Art. 4. Die Sektion für Holz ist ermächtigt, die Verzeichnisse der zulässigen Bretter, Bohlen und Hobelwaren gemäss Artikel 1 und 2 abzuändern und zu ergänzen.

Art. 5. Widerhandlungen gegen diese Verfügung und die gestützt darauf erlassenen Ausführungsvorschriften und Einzelweisungen werden gemäss dem Bundesratsbeschluss vom 24. Dezember 1941 über die Verschärfung der kriegswirtschaftlichen Strafbestimmungen und deren Anpassung an das Schweizerische Strafgesetzbuch bestraft.

Der Entzug erteilter Bewilligungen sowie die vorsorgliche Schliessung von Sägereibetrieben und Hobelwerken bleiben vorbehalten.

Art. 6. Diese Verfügung tritt am 14. August 1944 in Kraft.

Die Sektion für Holz ist mit dem Vollzug beauftragt. Sie ist ermächtigt, die Kantone und die Organisationen der Wirtschaft zur Mitarbeit heranzuziehen.

188. 12. 8. 44.

Ordonnance n° 7 de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail concernant la normalisation des planches brutes et rabotées

(Du 7 août 1944)

L'Office de guerre pour l'industrie et le travail, vu l'ordonnance n° 26 du Département fédéral de l'économie publique, du 2 avril 1941, tendant à assurer l'approvisionnement de la population et de l'armée en matières premières pour l'industrie et en produits mi-fabriqués et fabriqués (production, distribution et emploi du bois et du charbon de bois), arrête:

Article premier. A partir du 14 août 1944, les bois en grumes d'essences résineuses ne pourront être débités que dans les épaisseurs suivantes: planches 12, 14, 18, 21, 24, 26, 30, 33, 36, 40, 45, 50, 60 mm.

Le sciage de planches de moins de 12 mm et de plus de 60 mm d'épaisseur n'est soumis à aucune prescription.

Sont réputés planches au sens de la présente ordonnance les bois débités dans les épaisseurs susindiquées, en tant qu'il ne s'agit pas de bois équarris (bois de charpente, bois de construction, etc.).

Les épaisseurs mentionnées au 1er alinéa s'entendent pour des planches séchées à l'air.

Art. 2. Les rabotages devront accuser les épaisseurs ci-après et ne pourront être façonnés qu'avec des planches brutes dont les dimensions correspondantes sont indiquées ci-dessous:

Epaisseur des planches brutes	Epaisseur des rabotages correspondants
14 mm	12 mm
18 mm	15 mm
24 mm	21 mm
26 mm	23 mm
30 mm	27 mm
36 mm	33 mm
45 mm	41 mm
50 mm	46 mm
60 mm	56 mm

Pour les planches rabotées des deux faces (lames à mouchettes, etc.), les épaisseurs prescrites ci-dessus sont réduites de 2 mm.

Art. 3. Sur demande motivée, la Section du bois peut autoriser le sciage de planches brutes et la fabrication de rabotages d'autres épaisseurs. Des conditions peuvent être attachées à l'octroi de l'autorisation.

Des rabotages peuvent être fabriqués sans autorisation au moyen de matériel brut d'autres dimensions, lorsque celui-ci a déjà été débité avant le 14 août 1944.

Art. 4. La Section du bois a le droit de modifier ou de compléter la liste des dimensions autorisées en vertu des articles 1er et 2.

Art. 5. Les contraventions aux dispositions de la présente ordonnance, ainsi qu'aux prescriptions d'exécution et décisions d'espèce qui s'y rapportent seront réprimées selon l'arrêté du Conseil fédéral du 24 décembre 1941 aggravant les dispositions pénales en matière d'économie de guerre et les adaptant au Code pénal suisse.

Sont réservés le retrait des autorisations qui auraient été accordées au contrevenant, ainsi que la fermeture préventive de ses établissements de sciage et de rabotage.

Art. 6. La présente ordonnance entre en vigueur le 14 août 1944.

La Section du bois est chargée de son exécution. Elle pourra se faire seconder par les cantons et les groupements économiques intéressés.

188. 12. 8. 44.

Ordinanza N. 7 dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro concernente la normalizzazione delle tavole gregge e piallate

(Del 7 agosto 1944)

L'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro, vista l'ordinanza N. 26 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 2 aprile 1941, intesa ad assicurare l'approvvigionamento della popolazione e dell'esercito con materie prime per l'industria, con prodotti semifabbricati e con prodotti fabbricati (prescrizioni su la produzione, la ripartizione e l'uso della legna e del carbone di legna), ordina:

Art. 1. A contare dal 14 agosto 1944, i tondoni di conifere potranno ancora essere segati soltanto nei seguenti spessori:

tavole 12, 14, 18, 21, 24, 26, 30, 33, 36, 40, 45, 50, 60 mm.

La segatura di tavole con uno spessore inferiore a 12 mm e superiore a 60 mm non è soggetta ad alcuna prescrizione.

Sono considerate tavole nel senso della presente ordinanza il legname segato negli spessori indicati qui sopra, semprecchè non si tratti di legname squadrato (legname d'opera, legname da costruzione, ecc.).

Gli spessori ammessi in virtù del capoverso 1 s'intendono per tavole essiccate all'aria.

Art. 2. Le tavole piallate dovranno avere gli spessori seguenti e potranno essere confezionate soltanto con tavole gregge le cui dimensioni corrispondenti sono indicate qui appresso:

Spessore delle tavole gregge	Spessore delle tavole piallate corrispondenti
14 mm	12 mm
18 mm	15 mm
24 mm	21 mm
26 mm	23 mm
30 mm	27 mm
36 mm	33 mm
45 mm	41 mm
50 mm	46 mm
60 mm	56 mm

Per le tavole piallate da ambedue le parti (perline, ecc.), gli spessori di cui sopra sono ridotti di 2 mm.

Art. 3. A domanda motivata, la Sezione del legno può autorizzare la segatura di tavole gregge e la fabbricazione di tavole piallate di altri spessori. Il rilascio dell'autorizzazione può essere subordinato a certe condizioni.

La piallatura di tavole con materiale greggio di altro spessore non è soggetta al regime dell'autorizzazione se il detto materiale era già stato segato prima del 14 agosto 1944.

Art. 4. La Sezione del legno può modificare o completare gli elenchi degli spessori autorizzati in virtù degli articoli 1 e 2.

Art. 5. Chiunque contravviene alla presente ordinanza, alle prescrizioni esecutive ed alle singole decisioni emanate in virtù di essa, sarà punito conformemente al decreto del Consiglio federale del 24 dicembre 1941 concernente l'inasprimento delle disposizioni penali in materia d'economia di guerra ed il loro adattamento al Codice penale svizzero.

Restano riservati il ritiro delle autorizzazioni che fossero state accordate, come pure la chiusura, a titolo precauzionale, di segherie ed officine di piallatura.

Art. 6. La presente ordinanza entra in vigore il 14 agosto 1944.

La Sezione del legno è incaricata dell'esecuzione. Essa può far capo alla collaborazione dei cantoni e delle organizzazioni economiche interessate.

188. 12. 8. 44.

Redaktion:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern

GLYZERIN Type 502
ein rein organisches Produkt auf Zucker-Stärke-Basis für Kosmetik, Verschnitt, zum Saucieren usw.
Spezialkleber und -dichtungen
für technische Industrien. Z 418
Offerten durch: Neo-Chemie **P. Wyßbrod, Zürich,** Albisstraße 110. Telephon 54967.

Vertreter-Depositär mit eigenem Bureau und Lastwagen sucht für Basel und Umgebung eine weitere
Vertretung mit Depot Q 244
evtl. Auslieferungsdepot von nur guter Firma der Kolonialwarenbranche. Gef. Offerten unter Chiffre M 6148 Q an **Publicitas Basel.**

Verlangen Sie vom SHAB. Probenummern der «VOLKSWIRTSCHAFT»

Institut auf dem Rosenberg
über **St. Gallen**
Landschulheim für Knaben in idealer, stärkender Höhenlandschaft (800 m ü. M.)
Alle Schulstufen von 1. Primarklasse bis Handelsdiplom und staatlicher Maturität
Spezial-Abteilungen zur Vorbereitung für:
1. Handelshochschule St. Gallen, Universität, ETH.
2. Technikum, Verkehrsschule, Post, Zoll, Eisenbahn.
3. Offizielles franz. und engl. Sprachdiplom der Universitäten Nancy und Cambridge (Prüfung im Institut).
Der Unterricht erfolgt auf Grund jahrelanger Erfahrung, in beweglichen Kleinklassen und durch erstklassige Lehrkräfte. Besondere Umschulungskurse.
Beratung und Prospekte durch die Direktion.
G 96

Liste der Kriegswirtschaftsämter des EVD

(Stand Juni 1944)

Diese Liste kann in Form eines Separatabzuges (8 Seiten) zum Preis von Fr. —.30 (inklusive Porto) bezogen werden. Versand gegen Voreinzahlung auf Postcheckrechnung III 5600, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern.

POLOGNE
Ingénieur se rendant en Pologne après la guerre cherche représentations de premières maisons suisses d'exportation. Certificats à disposition. Ecrire sous chiffres H 37666 x à **Publicitas Genève.**

BRIEFORDNER CLASSEURS **BERNINA**
FABRIKATION UND DIREKTER VERKAUF
FABRICATION ET VENTE DIRECTE
BUREAU A.G. BASEL TEL. 20086 POSTFACH BASEL

Hans Saurer, Kugellager AG., Grenchen

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch den 23. August 1944, vormittags 9 Uhr 30, im Sitzungszimmer des Restaurants im Hauptbahnhof (1. Etage) in Zürich.

Traktanden: 1. Protokoll. 2. Vorlage der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung pro 1943/44, Bericht der Kontrollstelle, Entlastung der Verwaltung. 3. Verwendung des Reingewinnes. 4. Wahl der Kontrollstelle. 5. Umfrage.

Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Revisorenbericht liegen ab 13. August 1944 beim Geschäftssitz in Grenchen zur Einsicht auf.

Die Dividende pro 1943/44 ist zahlbar gegen Abgabe des entsprechenden Aktiencoupons an der Generalversammlung oder ab 24. August 1944 auf dem Büro der Gesellschaft. Gr 8

Grenchen, den 11. August 1944.

DER VERWALTUNGSRAT.

Danzas & Cie. AG., Schaffhausen
Internationale Spedition und Zollagentur, empfiehlt sich für
Zollabfertigungen und **Speditionen**

Junger Kaufmann,
sprachenkundig, mit erstklassigen Referenzen und Beziehungen, sucht, vorzugsweise in der Zentralschweiz, aktiven Wirkungskreis durch
Beteiligung oder **Kauf**
von
Industrie- oder Handelsunternehmen.
In Frage kommt nur Investition in gutem, auf serlöser Grundlage aufgebautem und ausbaufähigem Unternehmen. Offerten mit allen Angaben erbeten unter Chiffre J 4216 Y an **Publicitas Bern.** 438

Annoncenregie und verantwortlich für den Inseratenteil: Publicitas AG. — Régie des annonces et responsabilité pour ces dernières: Publicitas SA. — Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern.